



Ausgabe Nr. 356

Das WIR-Magazin im Gerauer Land

wir

16. August –
19. Sept. 2025



Das kostenlose Monatsmagazin
für Groß-Gerau, Berkach, Dornheim,
Wallerstädten, Büttelborn,
Klein-Gerau, Worfelden, Trebur,
Nauheim und Königstädten

In Bewegung
Axel Schiel
moderiert und pro-
duziert GG-Inside

50 Jahre Kreuzbund
**Edo Klün und
Regina Karhan**
über Suchtselbsthilfe
für Abhängige und
Angehörige

Kreishandwerksmeister
Kai Engroff
zur Bedeutung und Sichtbarkeit
des Handwerks

Aus dem Plenum
S. Bächle-Scholz
über den hessischen
Zukunftshaushalt



**AUTOGLAS SCHULLER
IN GROSS-GERAU**

TEL.: 06152 866 77

☎ Whatsapp: 0157 70 57 49 93



- ☑ Windschutzscheiben-Soforteinbau
- ☑ Seitenscheiben, Heckscheiben
- ☑ Steinschlagreparaturen
- ☑ Scheibentönungen & Glaszuschnitte

**Austausch von Windschutzscheiben, für alle Marken und
Modelle inkl. Neukalibrierung der Kamera für Fahrerassistenz-
systeme und Radar durch unser geschultes Fachpersonal.**

**Wir wechseln Scheiben an nahezu allen PKWs, Bussen, LKWs, Sportwagen,
Sonderfahrzeugen, Wohnmobilen und auch an allen E-Autos!!!**



22. - 24. AUGUST 2025
SCHLOSS DORNBERG GROß-GERAU

EINTRITT FREI
DAS FESTIVAL FÜR ALLE

VOLK IM SCHLOSS

KAKKMADDAFAKKA

GRINGO MAYER * SKINNY LISTER

DOCTOR KRAPULA * MUSIC MONKS (SEED)

DE BREAKS * DONIKKL CREW * BÜCHNERBÜHNE RIEDSTADT

MARTIN FROMME * SCHWESTER CORDULA * RENÉ SYDOW

MISSION POSSIBLE * THE RUBINETTES * BLASORCHESTER

BÜTTELBORN * KINDERPROGRAMM * STRASSENTHEATER
U.V.M.



WWW.VOLK-IM-SCHLOSS.DE

www.wir-in-gg.de

CENTURY 21®

Claus Jousten Immobilien

Überfordert mit dem Immobilienmarkt? - NICHT MIT UNS!

Kontaktieren Sie uns jetzt für eine
kostenfreie Einwertung:



Darmstädter Straße 17
64521 Groß-Gerau

☎ **06152 - 869 53 33**
grossgerau@century21.de
grossgerau.century21.de

Jedes CENTURY 21 Büro ist rechtlich und wirtschaftlich ein selbstständiges Unternehmen.

Das WIR-Magazin im Gerauer Land erscheint monatlich mit Informationen aus Kultur, Politik, Gewerbe und Vereinsleben in Groß-Gerau, Dornheim, Wallerstädten, Büttelborn, Klein-Gerau, Worfelden, Trebur, Nauheim und Königstädten. Druckauflage: 25.000 Expl.

Herausgegeben von Michael Schleidt und Ulrich Diehl

Nachdruck von Text und Anzeigen, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Herausgeber.

Redaktion (V.i.S.d.P.):

Rainer Beutel - Nauheim, Trebur, Königstädten
rainer.beutel@wir-in-gg.de

Ulf Krone - Planung, Schlusskorrektur, Kolumnen, Büttelborn, Groß-Gerau
ulf.krone@wir-in-gg.de

Michael Schleidt - Handel & Gewerbe
michael.schleidt@wir-in-gg.de

Die Verantwortung für namentlich gekennzeichnete Beiträge liegt bei den Autoren; die jeweiligen Inhalte müssen nicht die Meinung der Redaktion widerspiegeln.

Ansprechpartner Redaktion:

Rainer Beutel

Gundbachstraße 19, 65428 Rüsselsheim-Königstädten, ☎ 06142-1773667
rainer.beutel@wir-in-gg.de

Ansprechpartner Anzeigen und Vertrieb:

Michael Schleidt, Herausgeber

Anzeigen (anzeigen@wir-in-gg.de):

Kerstin Leicht ☎ 0171-4462450

kerstin.leicht@wir-in-gg.de

Büro: ☎ 06152-51163

Monika Gentz ☎ 0177-2147074

monika.gentz@wir-in-gg.de

Layoutsatz/Bildnachweis/Video:

Tina Jung, Jürgen Pilgerstorfer, Hans Welzenbach, Pressestellen, WIR-Archiv, Shutterstock

Medienverlag Michael Schleidt:

Claudiusstraße 27, 64521 Groß-Gerau
Tel. 06152-51163

www.wir-in-gg.de

Nachhaltig spannend, genau!

Kennen Sie die Presseberichte, in denen steht: „Eine Maßnahme erfolgt ...“? Oder: „Eine Veranstaltung wird durchgeführt“? Grauenhaft. Klingt wie Reichsparteitage, die „durchgeführt“ wurden.

Der Umgang mit Sprache unterliegt unterschiedlicher Qualität. Vom übertriebenen Nominalstil über den Gebrauch umständlicher Formulierungen und langer Sätze (wie dieser) bis zur Verwendung „cooler“ Modewörter.

Lesenswert finde ich Beiträge, die den (Wort-)Sinn schärfen. Kürzlich griff die Süddeutsche Zeitung einen neuerdings populären Ausdruck auf: „unterkomplex“. In scheinbar gehobener Form wird umschrieben, wie ungenügend etwas erscheint.

Ein Synonym für „korrekt“ oder „richtig“ wird inflationär benutzt: „GENAU“. In jedem zweiten Satz womöglich, oft am Ende zur Selbstbestätigung eigener Aussagen. Weitere Beispiele: „Alles gut“, besonders, wenn nichts gut ist. Wirklich „spannend“. Merkwürdig, was schon alles spannend war. Erfüllt etwas einen sozialen oder ökologischen Zweck, ist es prompt „nachhaltig“. Vom Denglisch ganz zu schweigen. Da wird z.B. etwas „supportet“ oder gilt als „safe“. Vieles ist „krass“, bei Jüngeren „smash“ (attraktiv) oder „cringe“ (peinlich). Einst reichte „astrein“ und heute noch: „geil“. Opa sagte „dufte“.

Vielleicht fallen Ihnen beim Lesen dieser Ausgabe weitere unglückliche Formulierungen auf. Kaum jemand ist davor gefeit; ich auch nicht. Es sei bitte verziehen. Und jeder darf sich verbessern. In diesem Sinne, viel Freude mit dem neuen WIR, genau.



Rainer Beutel

ist Redakteur beim WIR-Magazin;
rainer.beutel@wir-in-gg.de



Demnächst in WIR:

Für die Ausgabe September/Oktober ist u.a. vorgesehen: Redakteur und Fotograf Ulf Krone blickt zurück auf das Leben und Werk des im Mai verstorbenen Sebastião Salgado, einem der bedeutendsten Fotografen der vergangenen 100 Jahre.

Das nächste WIR-Magazin erscheint am 20. Sept. 2025, Anzeigenschluss: 10. Sept., Redaktionsschluss: 5. September 2025

Fragen zur Zustellung?

M. Schleidt Medienverlag, Tel. 06152-51163 oder michael.schleidt@wir-in-gg.de

IHR KÜCHENSPEZIALIST – SO MACHT KOCHEN SPASS

Küchen und mehr...

- Erstklassige Beratung
- Renovierung von vorhandenen Küchen. Von Arbeitsplatte, E-Geräten, bis hin zur neugestalteten Küche
- Tradition in Qualität und Anspruch
- 30 Jahre Branchenerfahrung
- Eigene Monteure

Wenn wir weggehen ist ihre Küche funktionsfähig!



Georg-August-Zinn-Str. 2 | 64572 Büttelborn | 0171-4811533 | info@vk-küchen.de | www.vk-küchen.de



BESTATTUNGEN
Schneider
Erd-, Feuer- und Seebestattungen
alle Formalitäten

Waldstraße 3, 64569 Nauheim
Tel. 06152/9875272 Email: mail@bestattungen-schneider.de
www.bestattungen-schneider.de

In diesem Heft:

356

06 Titel

Kai Engroff ist Elektro- und Gebäudetechniker Obermeister der Innung und nun auch Kreishandwerksmeister. Der 50-Jährige schildert im Interview mit WIR-Redakteur Rainer Beutel unter anderem, welche Ziele er verfolgt, was er sich von der Politik wünscht und wie er die Auftragslage beurteilt.

08 Nachgefragt

Das 1896 in Aachen gegründete Kreuzbündnis ist eine Selbsthilfe- und Helfergemeinschaft und bietet Hilfe für Alkohol- und Medikamentenabhängige und deren Angehörige. Seit dem 1. September 1975 existiert auch in Groß-Gerau eine Gruppe. Anlässlich des 50-jährigen Bestehens stellen der Vorsitzende Edo Klün und seine Stellvertreterin Regina Karhan die Selbsthilfegemeinschaft vor.

10 Aus dem Plenum

Es gibt Momente, in denen Politik deutlich machen muss, dass sie handlungsfähig bleibt – gerade in Zeiten internationaler Krisen, wirtschaftlicher Unsicherheit und wachsender gesellschaftlicher Herausforderungen. Wie das der Haushalt 2025 schaffen soll, erläutert Sabine-Bächle-Scholz.

23 GG Inside

Von der Bäckerei bis zur Bühne: Axel Schiel porträtiert mit dem neuen Online-Format „GG-Inside“ Menschen, Orte und Ideen aus der Kreisstadt. Michael Schleidt hat den Showpaket-Gründer, der 2023 gemeinsam mit Andrea Engler mit dem Kulturpreis des Kreises Groß-Gerau ausgezeichnet wurde, getroffen.

WIR im Gerauer Land

Mein Notizblock (3), Worüber die Leute reden (4), Alltagshelden gestern (10), WIR und die Umwelt (12), Büchertipp (12), Ausgehtipps (16), Termine (17), Handel & Gewerbe (18), Kurz & bündig (20), Historisches Klein-Gerau (22)

Das WIR-Magazin auf Instagram: wir.gg



Leicht pflegebedürftig: Baumscheibe in der Mainzer Straße.

Wie erfolgreich ...

die Suche nach Pflanzpaten verläuft, wird sich in Büttelborn noch zeigen. Bedarf gibt es reihenweise. Beispielsweise in der Mainzer Straße, wo sich ein ungepflegtes Beet nach dem anderen findet. Jetzt sind die Bürger aufgerufen, freiwillig einen Baum (oder mehrere) zu gießen, Baumscheiben von wild wucherndem Kraut zu befreien oder vielleicht selbst etwas zu pflanzen, um Büttelborn noch schöner zu gestalten bzw. den Bauhof zu entlasten. Interessenten können sich bei der Gemeinde an Sebastian Ofner, Telefon 06152-178863, E-Mail umwelt-energie@buettelborn.de wenden.

gen Sommer – nur noch rudimentär etwas zu sehen ist; das meiste ist verblüht. Aber immerhin: Bei einer Blühwiesen-Fotoaktion wurden der Gemeinde 20 Fotos aus dem gesamten Gemeindegebiet zugeschickt. Per Los entschieden, prämierte die Gemeinde eine Aufnahme von Andrea Sonneck als Siegerbild.



Rudimentäre Blühwiese in Trebur.

Blühende Landschaften,

wie sie Büttelborn noch erreichen will, gibt es in Trebur einige, vor allem im Frühjahr. An dieser Stelle wurde schon darüber berichtet. Das Bild zeigte damals eine wundervolle Blühwiese, von der nun – im klimatisch etwas merkwürdi-

Im Briefkasten, nicht irgendwo ...

Mehr als 25.000 mal
Zuhause im Gerauer Land.




Zäune • Tore • Überdachungen • Fenster • Türen
Markisen • Fliegenfenster • Klapp- und Rollläden
Ausstellung • Beratung • Montage • Service

seit 1968
LINNER
BAU ELEMENTE

Untergasse 70 • 65468 Trebur-Geinsheim
Tel.: 0 61 47 - 85 00 • www.linner-trebur.de



SCHREINERMEISTER

SAßMANNSHAUSEN
RAUMKONZEPTE
HANDWERK TRIFFT DESIGN

MÖBEL NACH MAß / TÜREN / PARKETT
LACKSPANNDECKEN / SONNENDECKS / FÜRS AUGE

Marc Saßmannshausen
Schützenstraße 11 Mobil: 0179 - 47 01 233
64521 Groß-Gerau Fon: 06152 - 66 74 671
info@raumkonzepte-sassmannshausen.de / www.raumkonzepte-sassmannshausen.de



Falschparker in der Hans-Böckler-Straße. Foto: privat

Für Wirbel ...

könnten dieser Tage E-Mails eines Bürgers aus der Kreisstadt sorgen. Der Senior macht den Bürgermeister und weitere Verantwortliche im städtischen Rathaus auf Missstände aufmerksam. Unter anderem regen den Mann, der seine Nachrichten samt zig Fotos auch an die WIR-Redaktion gesendet hat, Falschparker, Verstöße

beim Fahren gegen Einbahnstraße und verschmutzte Fahrbahnen auf. Er äußert sich (wörtlich) „untertänigst“ und „bei allem Respekt“, weist auf hohe Grundsteuerzahlungen und die seiner Meinung nach fehlende Verantwortung bei den Stadtoberen hin. Mit Blick auf Fußgänger und Radfahrer fordert er schnellstmögliches Einschreiten statt stillschweigender Duldung.



Die große Drüsenameise wird zum Problem. Foto: Amelie Höcherl.

Worüber die Leute reden

Schreiben Sie uns Ihre Meinung auf www.wir-in-gg.de zum jeweiligen Thema. Nutzen Sie die Kommentarfunktion und lesen Sie, was andere darüber denken.

www.wir-in-gg.de

Keineswegs allein ...

ist die Gemeinde Nauheim mit ihrem neuesten Problem – einem bestätigten Befund für die invasive Ameisenart „Tapinoma magnum“. Auch in anderen Kommunen vermehren sich die Insekten. Diese können sich Hunderte Meter weit ausbreiten und die Infrastruktur schädigen. Die große Drüsenameise stammt aus dem Mittelmeerraum. Es könnten sich „Hunderttausende bis Millionen von Arbeiterinnen und Tausende Königinnen“ ansiedeln, heißt es. Nun sind die Bürger aufgerufen, anhand einer Checkliste (auf der Homepage der Gemeinde) ihren Garten zu kontrollieren. Die Gemeinde will die Schädlinge großflächig bekämpfen lassen.

Direkt in Groß-Gerau – und auch online für Sie da.



GUTE KÜCHEN KAUFT MAN HIER

Von klassisch bis hochmodern – hier finden Sie Ihre Traumküche: Direkt gegenüber vom Dornberger Bahnhof in Groß-Gerau. Oder online bei einer Live-Chat-Planung mit einem unserer Küchenexperten. Wir freuen uns auf Sie!

Jetzt Beratungstermin vereinbaren unter
Tel: 06152 / 177 66 20

Küchenwelt von Möbel Heidenreich GmbH, Darmstädter Str. 123, 64521 Groß-Gerau
www.moebel-heidenreich.de/kuechenwelt/

Heidenreich's
**KÜCHEN
WELT**

www.wir-in-gg.de



Anmeldung und Infos unter
www.Grisu.events

Grisu
EVENTGASTRONOMIE
ALTE FEUERWEHR GROSS-GERAU



SASCHA WOLTER IM GRISU

30.08. Bella Italia

69 Euro

Beginn 18 Uhr

Wir bringen das Dolce Vita ins Grisu. Alle lieben Italien für das Essen und den Vino. Wir bieten an diesem Tag ein wunderbares Gourmet-Büffet mit einem kleinem Streifzug durch die Klassiker der italienischen Küche an.

12.09. Winzer BBQ

169 Euro

Beginn 18 Uhr

Wir haben uns diesmal Upgrades einfallen lassen und Gastgriller eingeladen. Unsere Winzer schenken ihre Weine aus und das Grisu Team sorgt für Flying Vorspeisen und das Dessert.

18.10. Weltmeister Dinner

125 Euro

Beginn 18 Uhr

Sascha Wolter hat bisher nicht nur Michelin Sterne erkocht sondern ist zusammen mit „Real Smoke BBQ“ Weltmeister im Grillen und BBQ.

Franziska Schröder MAS
Die Seele berühren

Psychotherapie (HP)
Psychoonkologie (DKG)
Supervision
Einzel, Paare, Familien

Privatpraxis für Psychotherapie (HP) www.gestalttherapie-gg.de
Bernhard-Lüdecke-Straße 25 | 64521 Groß-Gerau | T 06152 / 855 49 34

1975 geboren, 2001 den Meister gemacht. Im selben Jahr als Elektro- und Gebäudetechniker selbständig gemacht, ab 2018 Obermeister der Innung und nun, seit 2025, ist Kai Engroff Kreishandwerksmeister. Der 50-Jährige schildert im Interview mit WIR-Redakteur Rainer Beutel unter anderem, welche Ziele er verfolgt, was er sich von der Politik wünscht und wie er die Auftragslage beurteilt.

Herr Engroff, welche Schwerpunkte möchten Sie in Ihrer Amtszeit setzen, um das Handwerk in der Region zu stärken?

Kai Engroff: Als neuer Kreishandwerksmeister im Kreis Groß-Gerau setze ich mir das Ziel, die Bedeutung und Sichtbarkeit des Handwerks in der Region deutlich zu stärken. Das Handwerk ist nicht nur systemrelevant und innovativ, sondern auch ein tragender Pfeiler unserer regionalen Wirtschaft. Um die Rahmenbedingungen weiter zu verbessern, möchte ich den Dialog zwischen Handwerksbetrieben, Schulen und der Politik intensivieren – mit dem Ziel, das Handwerk als zukunftsfähigen und attraktiven Berufsweg zu positionieren.

Was ist mit den Innungen?

Kai Engroff: Ja, richtig, ein weiterer Schwerpunkt ist die stärkere Präsenz und Wahrnehmung unserer Innungen. Viele Betriebe kennen die Vorteile einer Innungsmitgliedschaft nicht ausreichend – hier will ich Aufklärungsarbeit leisten und die Innungen als aktive Partner des regionalen Handwerks sichtbar machen.

Wie beurteilen Sie die aktuelle Auftragslage und wirtschaftliche



Keine qualifizierte Fachkraft für 40 Euro

Situation der Handwerksbetriebe im Kreis Groß-Gerau?

Kai Engroff: Die Lage ist durchwachsen. Einige Gewerke – wie das Bau- und Ausbauhandwerk – sind trotz Konjunkturertrübung noch gut ausgelastet, andere leiden unter Investitionszurückhaltung, vor allem wegen hoher Material- und Energiekosten. Die Lieferkettenprobleme haben sich etwas entspannt, aber die Unsicherheit bleibt. Wichtig ist, dass die Politik Stabilität und Planungssicherheit schafft.

Welche Reformen halten Sie für notwendig, um die Attraktivität des Handwerks langfristig zu sichern?

Kai Engroff: Um die Attraktivität des Handwerks langfristig zu si-

chern, müssen wir an mehreren Stellschrauben drehen. Ein zentraler Punkt ist die Bezahlung: Wer im Handwerk arbeitet, leistet anspruchsvolle, wertvolle Arbeit – das muss sich auch im Einkommen widerspiegeln. Doch höhere Löhne sind nur möglich, wenn auch die Stundensätze entsprechend angepasst werden. Es kann nicht sein, dass Kundinnen und Kunden erwarten, eine qualifizierte Fachkraft für 40 Euro die Stunde zu bekommen. Das ist bei der aktuellen Abgabenlast und dem enormen bürokratischen Aufwand schlicht nicht darstellbar, wenn man den Beschäftigten gleichzeitig einen fairen Lohn zahlen will.

Das heißt was in Richtung Politik?

Kai Engroff: Die Politik ist gefordert, die Lohnnebenkosten zu sen-

ken und die Bürokratie deutlich abzubauen. Gleichzeitig braucht es eine gesellschaftliche Wertediskussion: Gute handwerkliche Arbeit hat ihren Preis, und den müssen wir als Gesellschaft bereit sein zu zahlen. Nur so bleibt das Handwerk zukunftsfähig, attraktiv für junge Menschen und leistungsfähig für unsere Region.

Welche konkreten Verbesserungen wünschen Sie sich auf Landes- und Bundesebene?

Kai Engroff: Wir brauchen deutlich weniger Bürokratie – von der Vergabe öffentlicher Aufträge bis zu Steuer- und Dokumentationspflichten. Auch die Förderprogramme müssen einfacher zugänglich und verständlicher sein. Darüber hinaus wünsche ich mir mehr Investitionen in die berufliche Bildung und eine Gleichstellung der dualen Ausbildung mit akademischen Wegen – auch finanziell.

Was wünschen Sie sich von den Handwerksbetrieben im Kreis Groß-Gerau, um die Zukunft gemeinsam aktiv zu gestalten?

Kai Engroff: Ich wünsche mir, dass sich die Handwerksbetriebe im Kreis Groß-Gerau wieder stärker aktiv in das regionale Handwerksgeschehen einbringen, sei es im Ehrenamt, bei Innungsveranstaltungen, in der Ausbildung junger Menschen oder im Austausch untereinander. Die Herausforderungen unserer Zeit – vom Fachkräftemangel über die Digitalisierung bis hin zum Wettbewerb mit großen Industriefirmen – können wir nur gemeinsam bewältigen. Das Handwerk lebt vom Zusammenhalt und davon, dass wir als starke Gemeinschaft auftreten. Nur wenn

Bäder zum Wohlfühlen.

HACK GmbH
Bad | Heizung | Elektro

Horst Hack GmbH
Rüsselsheimer Str. 4 | 64569 Nauheim
06152-62409 | www.hackgmbh.de

Allianz

Dahm & Dahm GbR Hauptvertretung der Allianz

Versicherung • Vorsorge • Vermögen

*Seit über 60 Jahren Kompetenz,
Kontinuität und Qualität an gleicher Stelle.*

Am Römerhof 23 • 64521 Groß-Gerau
Telefon 06152 2829
e-Mail: agentur.dahm@allianz.de

wir unsere Interessen geschlossen vertreten, sichtbar sind und Verantwortung übernehmen, können wir im Wettbewerb bestehen und unsere Zukunft selbst gestalten. Dafür brauchen wir das Engagement jedes einzelnen Betriebs – nicht nur in der Werkstatt, sondern auch darüber hinaus im Netzwerk des regionalen Handwerks.

Wie wollen Sie im Kreis Groß-Gerau junge Menschen für eine Ausbildung im Handwerk begeistern?

Kai Engroff: Wir brauchen eine frühe und praxisnahe Berufsorientierung – am besten schon ab den Kitas. Ich setze mich für mehr Kooperationen unter den unterschiedlichen Akteuren am Arbeitsmarkt ein, da nur gemeinschaftlich die duale Ausbildung stark präsentiert werden kann. Mitmachaktionen und die Vorstellung moderner Handwerksberufe sind entscheidend. Zudem müssen wir Eltern und Lehrer besser einbinden, um veraltete Bilder vom Handwerk abzubauen.

Welche Initiativen gibt es im Kreis Groß-Gerau, um umweltfreundliche Technologien zu fördern?

Kai Engroff: Im Kreis Groß-Gerau gibt es eine Vielzahl nachhaltiger Initiativen und Projekte – von Klimaschutz über Umwelttechnik bis hin zu Bildung und fairer Beschaffung. Besonders wichtig ist dabei, das regionale Handwerk gemeinsam mit innovativen Industriepartnern einzubeziehen.

Zum Beispiel?

Kai Engroff: Ein gutes Beispiel sind Unternehmen aus der Region, die gemeinsam mit Handwerksbetrieben nachhaltige Materialien wie recycelte Kunststoffe für Leuchten,

Fassadenelemente oder Innenausbauten entwickeln und einsetzen. Diese Kooperationen verbinden Umweltschutz mit technischer Innovation und wirtschaftlicher Wertschöpfung vor Ort – ein Gewinn für alle Beteiligten. Solche Partnerschaften zeigen, dass nachhaltiges Wirtschaften nicht nur eine ökologische Notwendigkeit ist, sondern auch ein echter Standortvorteil für die Region sein kann. Der Kreis kann hier als Impulsgeber, Vermittler und Förderer auftreten – etwa durch gezielte Vernetzung, Innovationsförderung und nachhaltige öffentliche Auftragsvergabe.

Welche Erfahrungen machen die Handwerksbetriebe im Kreis Groß-Gerau mit der Integration von Menschen mit Migrationshintergrund?

Kai Engroff: Viele Handwerksbetriebe im Kreis Groß-Gerau machen gute Erfahrungen mit Beschäftigten aus allen Herkunftsgruppen – unabhängig davon, ob jemand einen Migrationshintergrund hat oder nicht. Letztlich kommt es auf die individuelle Motivation und Leistungsbereitschaft an, und die gibt es in allen Bevölkerungsgruppen. Entscheidend für eine erfolgreiche Integration in den Betrieb sind in erster Linie ausreichende Deutschkenntnisse. Sie sind der Schlüssel für die Kommunikation im Arbeitsalltag und im Kundenkontakt. Herausforderungen bestehen weiterhin bei der Anerkennung ausländischer Abschlüsse oder bürokratischen Abläufen. Umso wichtiger ist eine gezielte Sprachförderung.

Den vollständigen Text finden Sie unter:
www.wir-in-gg.de



Dirk Hilbrecht – Ihr Rechtsanwalt für Vertragsrecht, Arbeitsrecht und Mietrecht

Telefonische Ersteinschätzung

Schildern Sie mir Ihr Anliegen und ich werde Ihnen eine Einschätzung geben, ob und wie ich Ihnen helfen kann.

Werden Sie Mandant

Erst, wenn Sie sich aktiv dazu entscheiden, dass ich Sie beraten und als Ihr Anwalt vertreten darf, kommt es zu einem Mandatsverhältnis.

DH Rechtsanwälte
Dirk Hilbrecht

Frankfurter Straße 4 • 64521 Groß-Gerau
Telefon: 06152 5108851
hilbrecht@dh-rechtsanwaelte.de



barthel
raumausstattung gmbh

**PROFESSIONELLE
BODENBELÄGE**



NEUER BODEN.
Neues Wohngefühl.
www.barthel-raumausstattung.de





Parkett, Kork, Leder,
Teppichboden
Vinyl, Laminat,
PVC, Linoleum,
Naturkautschuk



**UNSER VERLEGERTeam
BENÖTIGT UNTERSTÜTZUNG**

BEWIRB' DICH JETZT!

Weiterstädter Str. 2
64572 Büttelborn

T. 06152-55900
F. 06152-56009

**Service, Erfahrung,
Kompetenz**





IFZU Kfz-Sachverständige

- Schadengutachten
- Fahrzeugbewertung
- Oldtimer-Wertgutachten
- UVV-Prüfung u.v.m.

IFZU
Ingenieurbüro für Fahrzeuguntersuchungen
www.ifzu.de
info@ifzu.de

GTÜ Kfz-Prüfingenieure

- Hauptuntersuchung inkl. Abgasuntersuchung
- Änderungsabnahmen
- Sicherheitsprüfungen u.v.m.

GTÜ
www.pruefstelle-gg.de
info@pruefstelle-gg.de

**Prüfstelle
Groß-Gerau**
amtliche Fahrzeuguntersuchungen

St.-Florian-Str. 4, 64521 Groß-Gerau
Tel. 06152-8066438

Allwetter Laden Ihr Outdoor-Partner in der Region

Wir bieten hochwertige Outdoor-Mode
für Urlaub, Freizeit und Alltag.

Bei uns finden Sie ein vielfältiges Sortiment zum
SCHAUEN - FÜHLEN - PROBIEREN - KOMBINIEREN.

Beratung und Service sind persönlich, kompetent und
individuell. Termine für Ihren exklusiven und privaten
Einkauf können Sie jederzeit vereinbaren. Ihre
Wünsche stehen bei uns an erster Stelle.

Ihr besonderes Einkaufserlebnis vor Ort!

All' das und
noch viel mehr...
gibt's in Groß-Gerau:



Darmstädter Str. 30 · 64521 Groß-Gerau, Tel. 06152/86062
www.allwetter-laden.de info@allwetter-laden.de

volksbanking.de/gewinnsparen

Mit Gewinnsparen
viele Chancen
nutzen – für sich
und andere!

**Auf Los
geht's los.**

Morgen kann kommen.

Wir machen den Weg frei.

Gewinnen. Sparen. Helfen.

Mit dem Kauf von Gewinnsparglosen haben
Sie die Chance auf hochwertige Sach- und
Geldpreise. Darüber hinaus unterstützen Sie
soziale und gemeinnützige Institutionen und
Vereine in unserer Region und sparen einen
Teil Ihres Einsatzes.



**Volksbank
Darmstadt Mainz**



Freiheit beginnt, wo Sucht endet

50 Jahre Kreuzbund Suchtselbsthilfegemeinschaft Groß-Gerau

Das 1896 vom katholischen Priester Josef Neumann in Aachen gegründete Kreuzbündnis ist ein Fachverband des Deutschen Caritas-Verbandes. Als Selbsthilfe- und Helfergemeinschaft bietet der Verband, der seit 1926 den Namen Kreuzbund führt, Hilfe für Alkohol- und Medikamentenabhängige und deren Angehörige. Bereits 1974 fanden sich in der Kreisstadt die Gründungsmitglieder Heinz und Ilse Fugge sowie Georg Dammel und Erika und Bruno Moritz zu einer Selbsthilfegruppe zusammen. Allerdings sollte es noch bis zum 1. September 1975 dauern, bis die erste Kreuzbund-Gruppe Groß-Gerau offiziell im Stammsitz des Verbands in Hamm gemeldet wurde.

Heute treffen sich Betroffene regelmäßig in verschiedenen Selbsthilfegruppen, um sich dauerhaft ohne Suchtmittel im Alltag zurecht zu finden, Probleme zu lösen und eine positive Lebenseinstellung zu gewinnen. Darüber hinaus werden Anreize und Ideen für eine suchtmittelfreie Freizeitgestaltung miteinander geteilt.

Anlässlich des 50-jährigen Bestehens stellen der Vorsitzende Edo Klün und seine Stellvertreterin Regina Karhan die Selbsthilfegemeinschaft im Gespräch mit WIR-Redakteur Ulf Krone vor.

In diesem Jahr kann man in den Kreuzbundgruppen Groß-Gerau und Umgebung auf stolze 50 Jahre Arbeit in der Sucht-Selbsthilfe zurückblicken. Bitte erläutern Sie all jenen, die noch nicht wissen, was der Kreuzbund eigentlich ist, noch einmal das Konzept dahinter!

Edo Klün: Der Kreuzbund ist eine Suchtselbsthilfegemeinschaft für Suchtkranke aller Art und deren

Angehörige. Gegründet wurde die erste Gruppe 1974, im Verband angemeldet aber erst 1975. Daher feiern wir erst in diesem Jahr das 50jährige Bestehen.

In unserer offenen Informationsgruppe – jeden Mittwoch um 19 Uhr – kann jeder, der ein Suchtproblem hat, ohne Anmeldung und jederzeit unsere Hilfe und Unterstützung in Anspruch nehmen. Ebenso können sich auch mit betroffene Angehörige oder Freunde bei uns umfassend informieren, welche Möglichkeiten es gibt, dem Suchtkranken zu helfen.

Was heißt das konkret? Wie sieht die Arbeit in den Gruppen aus?

Regina Karhan: In unserer Info-gruppe werden den Menschen, die mit dem Suchtmittel noch behaftet sind, Wege aufgezeigt, die es gibt, um abstinent zu werden und zu bleiben. In unseren festen Gruppen steht das Suchtmittel dann nicht mehr im Vordergrund. Die Mitglieder in diesen Gruppen sind seit geraumer Zeit suchtmittelfrei. Um keinen Druck aufkommen zu lassen, werden hier hauptsächlich die alltäglichen Probleme beredet.

Welche Rolle spielt bei der Suchthilfe das Umfeld des Betroffenen, welche Rolle spielen die Angehörigen und Freunde?

Edo Klün: Es ist leider so, dass in dem Umfeld des Betroffenen in der Regel weder Kenntnis noch Verständnis für die Krankheit vorhanden ist. Unser erster Ansatz ist es daher, Angehörige über die Krankheit aufzuklären. Der Angehörige hat dadurch die Möglichkeit, bei dem Suchtkranken Druck auszuüben, damit sich der Suchtkranke selbständig Hilfe suchen muss. Freunde, die die Krankheit

ESC

Entsorgungsfachbetrieb

S. Rajanayagam

Frankfurter Straße 135
64521 Groß-Gerau
Tel. 0 61 52 85 93 45
Mobil 01 77 71 21 068

**Schrott- und
Metallhandel
Containerdienst GmbH**

24

**Std. Abholservice
Altfahrzeugabholung
Ankauf von Katalysatoren
Demontearbeiten**



Edo Klün, Vorsitzender und seine Stellvertreterin Regina Karhan von der Selbsthilfegemeinschaft Kreuzbund

verstehen und kennen, sind gute Ansprechpartner für den Suchtkranken.

Es ist leider so, dass im Umfeld des Betroffenen in der Regel weder Kenntnis noch Verständnis für die Krankheit vorhanden ist

Wenn man auf die Entwicklung des Menschen blickt, stellt man fest, dass das Rauchen und der Alkohol uns immer begleitet haben. Entsprechend ist Suchtverhalten ebenso lang ein Thema. Wo stehen wir dabei heute Ihrer Erfahrung zufolge?

Edo Klün: Dadurch, dass es Alkohol und Tabakwaren frei zu kaufen gibt – und das trotz Altersbeschränkung – wird es immer Menschen geben, die in diese beiden Süchte abrutschen. Entweder ist es die Entwicklung in der Kindheit und Jugendzeit, oder es ist die Gruppendynamik mit Gleichaltrigen. Beim Rauchen

ist es meist eine „coole“ Sache, und beim Alkohol sind es in der Regel die Hilflosigkeit und ein schwaches Selbstwertgefühl. Wir als Selbsthilfevereinigung können nur auf die Gefahren dieser Süchte hinweisen, die nach wie vor in sehr hohem Maße bestehen.

Was würden Sie sich wünschen, um die Menschen – und besonders die jungen – vor den Gefahren einer Sucht zu bewahren?

Regina Karhan: Ein Weg wäre z.B. ein konsequentes Werbeverbot in allen Medien. Solange dem Zuschauer vorgegaukelt wird, dass Alkohol eine entspannende Wirkung verursachen soll, nehmen viele diese unterschwellige Behauptung für bare Münze. Dabei ist Aufklärung über den Schaden, den diese beiden Suchtmittel bei den Menschen anrichten, dringend notwendig.

Kreuzbund Groß-Gerau und Umgebung
www.kreuzbund-gross-gerau.de
Tel.: 01520-7070452

Becker Bestattungen

Erd-, Feuer-, See- und Friedwaldbestattungen, Überführungen, Erledigung sämtlicher Formalitäten

Inh. Francesco Munizza

64572 Büttelborn/Klein-Gerau

64521 Groß-Gerau/Berkach

tel. 06152_8580528 & 0174_7201137

mail becker_bestattungen_kg@gmx.de

Aus Alt mach Neu: Roto Renovierungsfenster

Renovieren kann so einfach sein: Vormittags tauschen, nachmittags wohnen – ganz ohne Brech-, Putz- und Folgearbeiten! Denn Roto fertigt Ihnen die Renovierungsfenster exakt auf Maß. Ihr Vorteil: mehr Qualität und Energieeinsparung sowie mehr Komfort und Sicherheit.

www.roto-dachfenster.de

Dachdeckermeister Frank Oehme GmbH



Schützenstr. 13
64521 Groß-Gerau
Tel. 06152/39905
Fax 06152/7086

www.dachdeckermeister-oehme.de



Dacharbeiten
Dachspenglerei
Flachdachsanieierung
Fassadenbekleidung
Reparaturen
Gerüstbau

Ihr Partner rund ums Haus!!!

OGLBAU

Garten & Landschaftsbau GmbH

vorher

nachher

Wir beraten Sie:

Münchener Str. 17 - 64521 Groß-Gerau

Tel.: 06152/990 444-6

www.ogl-bau.de - E-Mail: info@ogl-bau.de

Investieren statt verwalten: Hessens Zukunftshaushalt 2025

Es gibt Momente, in denen Politik deutlich machen muss, dass sie handlungsfähig bleibt – gerade in Zeiten internationaler Krisen, wirtschaftlicher Unsicherheit und wachsender gesellschaftlicher Herausforderungen. Mit dem Haushalt 2025 geht das Land Hessen einen solchen Weg: Wir investieren gezielt in die Zukunft unseres Landes, modernisieren den Staat und stärken die Kommunen.

Ministerpräsident Boris Rhein hat in seiner Regierungserklärung einen klaren Kurs abgesteckt: Wir wollen unser Hessen widerstandsfähiger, moderner und zukunftsfähig machen. Dazu gehört eine Investitionsoffensive in Schlüsselbereiche wie Bildung, Cybersicherheit, innere Sicherheit, KI und Gesundheitsversorgung. Besonders wichtig: Mehr als die Hälfte der Mittel aus dem neuen Sondervermögen fließen direkt in unsere Städte, Kreise und Gemeinden. Denn wir wissen: Ohne starke Kommunen gibt es keine starke Gesellschaft.

Ein starkes Signal ist auch der angekündigte „Zukunftspakt“ mit den kommunalen Spitzenverbänden. Ziel ist es, konkrete Maßnahmen zu vereinbaren, mit denen wir unsere Städte und Gemeinden nachhaltig stärken -

finanziell, strukturell und organisatorisch. Ein weiterer wichtiger Schwerpunkt ist der Abbau von Bürokratie. Der Bürokratie-Melder ist ein echtes Erfolgsmodell: Über 900 Hinweise zeigen, dass Bürgerinnen und Bürger bereit sind, aktiv an Verbesserungen mitzuwirken. Viele dieser Hinweise sind bereits in das Bürokratieabbaupaket eingeflossen, das über 120 Einzelregelungen vereinfacht oder ganz abschafft. Damit schaffen wir mehr Raum für das, was zählt: Fortschritt, Innovation und die Menschen.

Auch im Bereich Migration setzen wir auf Verlässlichkeit und Rechtsstaatlichkeit. Hessen hat im ersten Halbjahr 2025 deutlich mehr Menschen abgeschoben als im Vorjahr – ein Anstieg um fast 30 Prozent. Gleichzeitig ist

10 | Alltagshelden gestern (29)

Sicher durch die bewegte Zeit der Fusion geführt

Mit Unterstützung der Kreissparkasse Groß-Gerau ist 2007 das Buch „Gesichter & Geschichten aus dem Kreis Groß-Gerau“ im Welzenbach Verlag erschienen (263 Seiten, 19,80 Euro). Es enthält 123 Porträts, verfasst von dem Journalisten Walter Keber (wkeber@t-online.de). Mit freundlicher Genehmigung von Verlag und Autor druckt das WIR-Magazin diesmal einen Beitrag, der über Dr. Heinrich Klingler, Klein-Gerau, verfasst wurde.

„So langsam drohte dieses Klein-Gerau in Büttelborn aufzugehen und wir wollen diese Identität erhalten, so weit dies möglich ist.“ Nein, Dr. Heinrich Klingler war kein Kirchturn-Patriot oder gar politischer Separatist in der Großgemeinde Büttelborn. Vielmehr engagierte sich der überzeugte Klein-Gerauer für Heimatpflege und -kunde im besten Sinne, half ebenso fachkundig wie engagiert, dass die Geschichte des Gemeinwesens und seiner Menschen bewahrt und in vielen Fällen zusätzlich erhellt wird. Als gelernter Naturwissenschaftler und Studiendirektor ging Dr. Klingler hierbei mit großer Akkuratess vor. Akribisch wurden die Nachforschungen betrieben. Alles wurde exakt angepackt und musste in den Archiven belegt werden.

Nicht zuletzt deswegen galt Dr. Klingler, der 1987 wesentlichen Anstoß zur Gründung der „Heimatpflege“ in Klein-Gerau gegeben hat, vielen als die Autorität in der Heimatgeschich-



Zur Person: Dr. Heinrich Klingler, geb. 1930, aufgewachsen in Klein-Gerau, 1949 bis 1956 Studium der Chemie und Biologie an der TH Darmstadt, Diplom, Promotion; 1956 bis 1958 Universität Gießen, 1958 Referendariat für das höhere Lehramt, 1960 Assessor in Darmstadt; 1962 bis 1978 evang. Kirchenvorstand, zeitweilig Präses des Dekanats Groß-Gerau, 1964 bis 1976 Wählervereinigung Klein-Gerau, Sprecher; 1965 bis 1992 an der Prälat-Diehl-Schule in Groß-Gerau, 1969 bis 1970 Vorsitzender des Personalsrats, 1970 Studiendirektor; 1987 Gründung der „Heimatpflege“; verstorben im Januar 2018.

te am Ort. Doch beschränkte er sich auch hierbei keineswegs nur auf das Geschehen in der eigenen Gemarkung, stellte vielmehr Klein-Geraus Geschichte, Verkehrsverbindungen und anderes mehr in den Zusammenhang mit der Umgebung, beispielsweise als eines der vier Walddörfer im Gerauer Land.

Klein-Gerau war die Familie des am 23. März 1930 Geborenen seit rund 250 Jahren verbunden, hat tiefe Wurzeln geschlagen. Und sein Großvater zählt zu jenen Pionieren, die im ausgehenden 19. Jahrhundert den Spargel ins Ried gebracht haben, wo dieser heute als landwirtschaftliche Sonderkultur einen großen wirtschaftlichen Stellenwert hat und unter anderem mit den kreisweiten Groß-



50 Jahre Psychiatrie-Enquête

Geschichte, Gegenwart und Zukunft der psychiatrischen Versorgung im Kreis Groß-Gerau

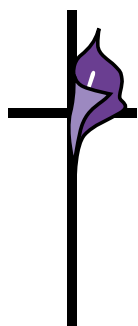
29.09.2025 | 13.00 – 16.30 Uhr
Kreisverwaltung Groß-Gerau

Unter anderem mit:

- Rückblick
- Ausstellung
- Podiumsdiskussion

durch Zeitzeugen, Betroffene, Angehörige, Fachkräfte & Politik

www.kreisgg.de/psychiatrie-enquete



Bernd
Schöneberger
Bestattungen

Erledigung aller Formalitäten
Erd-, Feuer-, & Seebestattungen

Klein-Gerauer-Straße 12
64521 Groß-Gerau

Schreinerei + Bestattungen
Bernd Schöneberger
Neustraße 20, 64572 Worfelden

Telefon 06152 - 911219

www.bestattungen-schoeneberger.de

Kaminholzhandel Gran

Buche oder Eiche
ca. 33 cm lang, srm ab 110,- €

inkl. MWSt. und Lieferung
ab 3 srm auch andere Längen lieferbar

Tel.: 06 11 - 42 85 93 · 06 11 - 42 44 43





Sabine Bächle-Scholz

ist die direkt gewählte CDU-Abgeordnete im Hessischen Landtag; s.baechle-scholz@ltg.hessen.de

die Zahl neu ankommender Asylsuchender um rund 40 Prozent gesunken. Das zeigt, dass die gemeinsamen Maßnahmen von Bund und Ländern wirken. Dabei gilt: Wer in Hessen Schutz braucht, erhält ihn. Aber wer nicht bleiben darf, muss das Land auch wieder verlassen.

Der Haushalt 2025 ist kein Sparkurs auf Kosten der Zukunft, sondern ein mutiger Aufbruch. Ich bin überzeugt: Wer gestalten will, muss investieren. Und wer Zukunft will, muss sich auf Veränderung einlassen. Das tun wir. Für Hessen, für unsere Heimat und für die nächsten Generationen - auch hier bei uns im Landkreis Groß-Gerau.

von Walter Keber

Gerauer Spargeltagen gefeiert wird. Dass Spargelanbau keineswegs nur eine lukullische Bedeutung hat, das macht Dr. Klingler mit Verweis auf historische Untersuchungen klar: Spargel-, Gemüse- und Obstanbau sowie der Bau der Eisenbahn 1858 hätten den Menschen – nicht nur in Klein-Gerau – neue wirtschaftliche Möglichkeiten geboten, im harten Existenzkampf zu überleben und eine Zukunftsperspektive hierzulande eröffnet. Eine Folge davon sei: Die Auswanderung sei deswegen in diesem Raum spürbar zurückgegangen. „Die ärmeren Schichten hatten plötzlich Arbeit und ein Auskommen.“

All dies gehört ein wenig auch zur eigenen Familientradition. Früh wurde Heinrich Klingler mit Landwirtschaft konfrontiert. Das machte ihm nicht nur Freude, sondern prägte vieles an seinem Lebensweg. Nach dem Abitur studierte er bis 1956 Chemie und Biologie an der TH Darmstadt, machte seine Diplomarbeit über Pflanzenkrankheiten und -schutz. Über seinen damaligen Tagesablauf berichtet er schmunzelnd: Morgens habe er im elterlichen Anwesen Ziegen gefüttert, sei anschließend zur Hochschule gefahren und habe studiert. Abends habe wieder praktische landwirtschaftliche Betätigung angestanden. Weitere Stationen waren Hannover und Gießen, dann folgte für den inzwischen zum Dr. rer. nat. Promovierten „Eine Zäsur“. Weil seine Mutter einen Herzinfarkt bekam, der Vater an den Folgen schwerer Kriegsverletzungen litt, entschloss sich Klingler nach Klein-Gerau zurückzukehren.

wir Den vollständigen Text finden Sie unter: www.wir-in-gg.de



16. August bis 19. September 2025



Zahnersatz ohne Abdruck

- neueste CEREC CAD/CAM Technologie
- nur eine Behandlungssitzung



jetzt auch auf Instagram
@drburfeind

- Implantologie - Parodontologie - Dämmerschlaf - Bleaching - Aligner
- Endodontie - chirurgische Zahnerhaltung - Zahnersatz aus eigenem Praxislabor
- Individualprophylaxe - Professionelle Zahnreinigung



MITGLIEDER WERBEN MITGLIEDER

- **Studio für 28€ einen Monat testen**
- **einen Monatsbeitrag für den Werber**

Aktion

KONTAKT UND INFOs UNTER

06152 1875752

www.skv-buettelborn.de

AKTIONSZEITRAUM
15.08.25 - 15.09.25





Der größte Gartenzwerg im Rhein-Main-Gebiet...



pflegt auch
Ihren Garten!

www.armbrust-service.de



Armbrust

Gebäudedienste GmbH

Neuweg 16
64521 Groß-Gerau
Tel. 06152-9576816

Ein verlässlicher
Partner in dieser
schweren Zeit.

© WW2023

**Ein verlässlicher
Partner in dieser
schweren Zeit.**

www.armbrust-service.de

info@armbrust-service.de

Umgang mit Wespen

Der Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland (BUND) informiert über das richtige Verhalten in der Wespensaison.

Folgende Tipps helfen, Konflikte zu vermeiden: Speisen und Getränke im Freien abdecken, Speisereste und süße Rückstände rasch entfernen, Kinderhände und -gesichter gründlich reinigen, auf hektische Bewegungen und Anpusten verzichten, ein Stück überreifes Obst als Ablenkung abseits des Tisches platzieren.

Gut zu wissen: Von rund 600 heimischen Wespenarten steuern lediglich zwei Arten - die Deutsche Wespe und die Gemeine Wespe - menschliche Speisen gezielt an, informiert der BUND. Die Mehrheit der Wespen bleibe unbemerkt und leiste einen wichtigen Beitrag im Ökosystem. Sie bekämpfen unter anderem Schädlinge wie Fliegen, Mücken oder Raupen und bestäuben Blüten.



Der BUND betont, dass Wespen in der Regel nicht aggressiv seien. In der Hochphase der Saison, zwischen Mitte Juli und Anfang September, suchen die Arbeiterinnen vermehrt nach süßen Nahrungsquellen, da sie weniger von den Larven im Nest versorgt werden. Aus diesem Grund nehmen sie Kontakt mit menschlichen Speisen und Getränken auf.

Der Einsatz von Lockstofffallen oder Sprays wird ausdrücklich nicht empfohlen, da diese Wespen töten, ohne das Problem zu lösen.

Stets Widerstand leisten – Ost und West

Vor 35 Jahren ist ein Staat untergegangen, der von sich behauptete, der bessere deutsche Staat zu sein. Das ist nun schon fast so lange her, wie die DDR insgesamt existiert hat. Sie hat bemerkenswerte Schriftsteller hervorgebracht, aber kaum einer von ihnen eckte nicht massiv an. Thomas Brasch gehörte auch zu denen, die ihre Stimme erhoben und sich nicht mundtot machen ließen. Er wollte einen besseren, den Menschen würdigenden sozialistischen Staat und bekam doch nur die Stasi-Überwachung, das Spitzeltum und eine kleinbürgerliche Gängelei. Die vorliegende Sammlung seiner Texte gliedert sich in veröffentlichte Prosa und Prosa aus dem Nachlass. Man findet auch Faksimiles einiger Manuskriptseiten, eine editorische Nachbemerkung sowie ausführliche Anmerkungen mit bibliografischen Angaben, Notizen zu Fassungen, die Entstehungsgeschichte der Texte sowie eine Biografie. Der Band vereinigt sowohl Gedrucktes wie auch Ungedrucktes, fiktionale und essayistische Prosa (Erzählungen, Reden, Kritiken, Kommentare und Stellungnahmen) von 1956 bis 2000. Nicht enthalten ist das Romankonvolut „Mädchenmörder Brunke“, von dem der Suhrkamp Verlag 1999 lediglich einen schmalen Band veröffentlichte. Vielleicht öffnet Suhrkamp auch da noch einmal seine Schatzkammer, denn immerhin liegen 15.000 Manuskript-Seiten vor. Braschs wichtigstes Buch ist „Vor den Vätern sterben die Söhne“ (bereits der Titel ist Programm), der im Hinstorff Verlag nur mit drastischen Eingriffen hätte erscheinen können und das man deshalb als Auslöser für den Staatenwechsel 1976 von Thomas Brasch bezeichnen kann. Er wurde 1977 im Rotbuch Verlag veröffentlicht. Danach wurde Brasch Suhrkamp-Autor.



Siggi Liersch

arbeitet als Schriftsteller, Liedermacher und Kritiker; siegfried.liersch@gmx.de

Der vorliegende Band mit gesammelter Prosa, der anlässlich von Thomas Braschs 80. Geburtstag erschienen ist, zeigt alle Facetten eines ständig Fragenden. Brasch gab sich nie mit einfachen stereotypen Antworten zufrieden. Auch als er in die BRD übersiedelt war, eckte er an und blieb wie ein Fremdkörper unbequem. Er liebte den Sozialismus auf eine romantische Art und Weise, die Realität sah wie so oft völlig anders aus, und er fühlte sich trotzdem marxistischen Überzeugungen verbunden, aber für seine anarchischen Fragen fanden beide Gesellschaftsformen nur kleinbürgerliche einengende Antworten. So blieb er sowohl in der DDR als auch in der BRD ein Außenseiter. Brasch war kein Schablonen-Dichter, er bediente weder mit seiner Prosa noch mit seinen Gedichten und schon gar nicht mit seinen Theaterstücken und Filmen den unerträglichen Markt der Unterhaltungsindustrie. Anhand dieser Textsammlung können wir nun Braschs Entwicklung als Sohn eines Vorzeigekomunisten und SED-Funktionärs zu einem systemkritischen Literaten nachvollziehen.

Thomas Brasch, *Du mußt gegen den Wind laufen, Gesammelte Prosa*, herausgegeben von Martina Hanf, Suhrkamp Verlag, Berlin 2025, 885 Seiten



Den vollständigen Text finden Sie unter: www.wir-in-gg.de



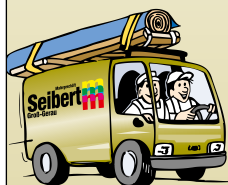
Als Fachbetrieb der Maler- und Lackierer-Innung sind wir die Experten für alles, was Ihr Haus und Ihre persönliche Wohnumgebung wertvoll und einzigartig macht. Und in unserem neuen Profi-Markt mit Fachberatung (ehem. FATA-Center) teilen wir auch künftig gerne unser Wissen mit allen, die es lieber selber machen wollen.

Ihr Fachbetrieb und Profi-Markt für

Raumgestaltung, Fassadenkonzepte, Energiesparmaßnahmen

Breslauer Straße 7
64521 Groß-Gerau

Tel. 06152-2572
www.maler-seibert.de



Malergeschäft
Seibert
Groß-Gerau





BB
BRILLEN BELZ
IHR OPTIKER IN GROSS-GERAU



Einstieg in die Welt der Gleitsicht-Brille

UNSER ANGEBOT:
Gleitsicht-Brille
INKL. FASSUNG
SUPER ENTSPIEGELT UND GEHÄRTET

398 €



ABBILDUNGEN BEISPIELHAFT

BESUCHEN SIE UNS!



NICHT KOMBINIERBAR MIT AKTIONEN UND
GUTSCHEINEN. BIS ± 6.0 DPT, ZYL - 3.0 DPT

BITTE VEREINBAREN SIE EINEN TERMIN

DARMSTÄDTER STR. 24 • 64521 GROSS-GERAU

TELEFON 06152/8587778

Mo.-Fr. 9-13 UHR • Mo., Di., Do. & Fr. 14-18 UHR • SA. MIT TERMIN



Neuwagen
Gebrauchtwagen
Service
Unfallreparaturen
Haupt- u. Abgas-
untersuchung
u.v.m.

AUTOHAUS
Gescheidle
GMBH

Christoph Gescheidle GmbH • Odenwaldstr. 15 • 64521 Groß-Gerau
Tel.: 06152-54948 • Internet: www.gescheidle.de • info@gescheidle.de

„miteinander
zusammenleben
gestalten“



**Interkulturelle
Wochen Groß-Gerau**

13.9.-3.10. 2025



Sozial- und Integrationsbüro SIB
der Kreisstadt Groß-Gerau



Pfarramt für Ökumene im
Ev. Dekanat Groß-Gerau - Rüsselsheim

www.gross-gerau.de



AUTOGLAS WUTZKE
Ihr Partner für Fahrzeugverglasung

Mobile Scheiben-Montage
Scheibentönungen
Steinschlag-Reparaturen

06158-918173
www.autoglas-wutzke.de

Motoren, Genuss & Musik

Groß-Gerau lädt zum Autosalon mit Streetfood-Festival

Groß-Gerau wird vom 19. bis 21. September zum Treffpunkt für Autoliebhaber, Feinschmecker und Ausflügler: Auf dem Marktplatz der Kreisstadt präsentiert der Groß-Gerauer Autosalon modernste Automobiltechnik, faszinierende Fahrzeugdesigns und alles, was das Herz von Autofans höherschlagen lässt.

Regionale Autohäuser und Aussteller zeigen die neuesten Modelle – von spritzigen Stadtfützern über kraftvolle SUVs bis hin zu den neuesten Innovationen im Bereich Elektromobilität und klassischer Verbrenner. Technik zum Anfassen, Beratung aus erster Hand und ein Blick in die mobile Zukunft erwarten die Besucher. Nostalgiker dürfen sich zudem auf eine exklusive Oldtimer-Ausstellung auf dem Sandbühlplatz freuen, wo automobile Legenden vergangener Jahrzehnte bewundert werden können.

Parallel verwandelt sich der Marktplatz in ein kulinarisches Schlaraffenland: Das Streetfood-Festival lockt mit einer bunten Auswahl internationaler Food-Trucks und Stände. Ob saftige Burger, trendige Fusion-Küche, vegane und vegetarische Spezialitäten oder verführerische Desserts – hier kommt jeder Geschmack auf seine Kosten.

Für beste Unterhaltung ist ebenfalls gesorgt: Franky's Allstars bringen mit ihrem Live-Sound Partystimmung auf die Veranstaltung, Wolfgang Lieberwirth sorgt für gute Laune, Kinderzauberer Manioli lässt kleine Besucher staunen, und der Sportverein Blau-Gelb Groß-Gerau zeigt sportliche Highlights.

Das Wochenende in Groß-Gerau verspricht spannende Erlebnisse, genussvolle Momente und beste Stimmung mitten im Herzen der Kreisstadt.



heimat shoppen =
Deine schöne Einkaufstadt





Franky's Allstars
Live
Party Rock 'n' Roll

www.frankys-allstars.de



**AUTOSALON GROSS-GERAU
STREET FOOD FESTIVAL**
HAUPTBÜHNE MARKTPLATZ - 64521 GROSS-GERAU
20.09.2025 AB 20.00 UHR

Alle Marken – ein Ansprechpartner



**Autohaus
Arscholl**
GmbH & Co KG

Hauptstraße 34
64521 Groß-Gerau
Tel.: 06152 / 1725 - 150

www.autohaus-arscholl.de



Für beste Unterhaltung sorgen Franky's Allstars (Foto) sowie Wolfgang Lieberwirth, der Kinderzauberkünstler Manioli und der Sportverein Blau-Gelb Groß-Gerau.



Die neuen ENERGY Sondermodelle

Mehr Extras. Mehr Erlebnis. Mehr Energy.

Für alle, die den beliebten Klassiker mit einer umfangreichen Serienausstattung wollen – hier ist er als Sondermodell: der Golf ENERGY mit beheizbarem Multifunktionslenkrad mit „ENERGY“-Schriftzug, Leichtmetallrädern mit dynamischen Nabenkappen, „Front Assist“, „Side Assist“ und noch vielem mehr. Apropos mehr: Es gibt 10 weitere ENERGY Sondermodelle. Jetzt zu attraktiven Konditionen sichern.

Taigo ENERGY 1.0 TSI 70 kW (95 PS) 5-Gang

Energieverbrauch kombiniert: 5,6–5,3 l/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert: 128–121 g/km; CO₂-Klasse: D

Ausstattung: Leichtmetallräder "Toulouse" 6 J x 16 in Schwarz, LED-Scheinwerfer mit Tagfahrlicht, LED-Rückleuchten, Klimaanlage "Air Care Climatronic", App-Connect Wireless für Apple CarPlay und Android Auto, Digital Cockpit, mehrfarbig, verschiedene Info-Profile wählbar, Telefonschnittstelle mit induktiver Ladefunktion, Einparkhilfe - Warnsignale bei Hindernissen im Front- und Heckbereich u.v.m. u.v.m., **Lackierung:** Ascotgrau

Leasing-Sonderzahlung:	2.990,00 €
Laufzeit:	48 Monate
Jährliche Fahrleistung:	10.000 km
48 mtl. Leasingraten à	179,00 €¹

Fahrzeugabbildung zeigt ggf. vom Angebot abweichende Sonderausstattungen. ¹ Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig, für Privatkunden. Inkl. Überführungskosten. Bonität vorausgesetzt. Gültig bis zum 30.09.2025. Stand 08/2025.



Ihr Volkswagen Partner

**autohaus
Lämmerrmann**

Autohaus Lämmerrmann GmbH
Mainzer Straße 72, 64521 Groß-Gerau
06152/931839, www.vw-laemmermann.de

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
0 39 44 - 36 160 · www.wm-aw.de (Fa.)

AUTOHAUS *ISER*
RIEDSTADT

**Stark im Auftritt
fair im Preis**
mehr als 3.000 Euro Rabatt
Finanzierung oder Leasing des
Mitsubishi Colt BASIS 1.0 5MT



Ein Auto, das
mit seinen inneren
Werten überzeugt und
gleichzeitig auch beim
Preis angenehm bodenständig bleibt?

Der Mitsubishi Colt BASIS 1.0 5MT ist genau das –
ein moderner City-Flitzer mit viel Technik und Ausstattung zum
attraktiven Einstiegspreis. Weiter Infos unter autohausiser.de

WWW.AUTOHAUISER.DE
Tel. 06158 822450

Auch per **WhatsApp:**
0176 58 11 53 24

TV 1912 Klein-Gerau e.V. – Abteilung Tischtennis

Wir feiern Jubiläum

50 Jahre Tischtennisabteilung im TV 1912 Klein-Gerau e.V. – ein halbes Jahrhundert Teamgeist und Vereinsleben.

Seit 1975 wird beim TV 1912 Klein-Gerau e.V. Tischtennis gespielt. Zum 50-jährigen Geburtstag lädt die Tischtennisabteilung am **Samstag, den 24. August** zum Jubiläumsfest ins Sportheim Klein-Gerau (Waldstraße 1A, Büttelborn) ein. Gefeierte werden Sport, Gemeinschaft und Engagement für Jung und Alt.



Ab 16 Uhr sind alle Interessierten, Mitglieder und Ehemaligen herzlich willkommen. Bei Kaffee und Kuchen gibt es Gelegenheit, in die bewegte Abteilungsgeschichte einzutauchen: Fotos, Zeitungsartikel und Ausgaben der Vereinszeitung „SV intern“ aus den 1970er- und 80er-Jahren lassen vergangene Höhepunkte lebendig werden – etwa die Zeit, als die Abteilung mit bis zu 16 Jugend- und Schülermannschaften zu den aktivsten in der Region zählte. Bis heute betreibt der Tischtennisverein kontinuierlich Jugendarbeit und startet mit sechs Nachwuchsmannschaften in die neue Saison. Dabei geht es um ein Breitensportangebot für alle Altersgruppen, die Spaß am Tischtennis haben.

Am Abend wird der gesellige Teil der Feier eingeläutet – mit leckeren Grillspezialitäten, kühlen Getränken und jeder Menge Gelegenheit zum Austausch, Wiedersehen und gemeinsamen Erinnern.

Hofgut Guntershausen Stockstadt

Erinnerung an eine Katastrophe

Rückblick auf das Rheinhochwasser von 1882/83 im Hessischen Ried.

Das Museum der Gemeinde Stockstadt am Rhein und der Förderverein Hofgut Guntershausen erinnern an ein Ereignis, das im 19. Jahrhundert für weite Teile des Hessischen Rieds eine Katastrophe war: das Rheinhochwasser von 1882/83. Am **Sonntag, 7. September**, wird um 15 Uhr im Seminarraum des ehemaligen Hofgut-Verwalterhauses auf das Ereignis zum Jahreswechsel vor 140 Jahren, die Denkweisen und

die damalige Problemsicht zurückgeblückt. Vor allem anhand zeitgenössischen Presseberichten.

Der Eintritt ist frei, Spenden zugunsten des Fördervereins Hofgut Guntershausen werden erbeten. Für Kaffee und Kuchen ist gesorgt. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Bitte melden Sie sich daher bis zum 3. September per E-Mail mail@hofgut-guntershausen.de oder telefonisch unter 06158-828739 verbindlich an.

Hospiz Stiftung Groß-Gerau

3. Sternlauf der Hospiz Stiftung

Gemeinsam für Leben, Würde und Gemeinschaft zur Unterstützung des geplanten stationären Hospiz in der Kreisstadt.

Am **7. September** lädt die Hospiz Stiftung Groß-Gerau herzlich zum 3. Sternlauf zum Marktplatz in Groß-Gerau ein. Die Läuferinnen und Läufer erreichen ihr Ziel zwischen 15.30 und 16 Uhr. Ab 15 Uhr erwartet Sie dort ein buntes Rahmenprogramm, das bis 17 Uhr für Unterhaltung, gute Stimmung und interessante Einblicke in die Arbeit der Stiftung gibt. Auch für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Begrüßen Sie die Sportlerinnen und Sportler mit Applaus und feiern Sie mit uns! Durch das Programm führen gewohnt humorvoll Christian und Udo Döring. Bei der Siegerehrung werden die Sternpokale verliehen an die größte Laufgruppe sowie die jüngste und die älteste Teilnehmende. Der Sternlauf steht ganz im Zeichen der Unterstützung für das stationäre Hospiz in der Kreisstadt. Weitere Infos unter www.hospiz-gg.de

Stadttheater Rüsselsheim

120 Aufführungen

Theater Rüsselsheim präsentiert das Spielzeitprogramm 2025/2026.



Das Moka Efti Orchestra und Benno Führmann eröffnen die neue Spielzeit.

In der kommenden Saison bietet das Gastspielhaus von Kultur123 Stadt Rüsselsheim ein Angebot von Schauspiel über Musicals und Shows, Konzerte, Kabarett und Comedy bis hin zu Oper und Operette. Hinzu kommen Veranstaltungen der Jazz-Fabrik sowie des Jungen Theaters. Insgesamt stehen über 120 Aufführungen auf dem Spielplan. Das Programmheft ist als E-Paper unter www.theater-ruesselsheim.de einsehbar und im

Servicecenter von Kultur123 sowie an zentralen Auslegestellen der Stadt als gedruckte Broschüre erhältlich. Die Spielzeit startet am **13. September** mit dem Moka Efti Orchestra, Schauspieler Benno Führmann sowie Gaststar Le Pustara. Sie bringen Musik und Glamour der 1920er-Jahre sowie Geschichten aus Volker Kutschers Roman „Der nasse Fisch“ auf die Bühne. Der Vorverkauf für das Gesamtprogramm hat Anfang Juli begonnen.

Happy Konfetti – Musikkabarett. Die Trägerin des Deutschen Kabarettpreises Tina Häussermann feiert zu ihrem 25-jährigen Bühnenjubiläum einen Abend voller Sahnehäubchen und Krönungen auf die Bretter, die ihr so viel bedeuten. Blitzgeschwindigkeit und albern, bierernst und satirisch, mit Karamba und Karacho! In einer Welt, die sich zunehmend anders dreht als gedacht, bewahrt Tina Häussermann die Übersicht.

Vvk.: 18 € zzgl. Gebühren, Abendkasse 21 €

Fr. 12. Sept. 20 Uhr
TINA HÄUSSERMANN

Mi. 17. Sept. 19.30 Uhr
STEPHAN VÖLKER & MARIA KNISSEL

Drei Worte auf einmal – Konzert und Lesung. „Immer wieder habe ich meinen Bruder nach seinem Tod gehört. Irgendwann war mir klar, dass ich Musik daraus machen muss“, sagt Stephan Völker über seine CD „Bruders Reise“. Der Saxofonist erzählt musikalisch von Erlebnissen mit seinem durch einen Motorradunfall schwer behinderten Bruder.

Vvk.: 20 € zzgl. Geb., Abendkasse 23 €

CAFE EXTRA
Büttelborn
Leben. Wohnen. Arbeiten.

Kommunale Kleinkunstbühne Café Extra
Schulstraße 17, 64572 Büttelborn
Karten Vvk: www.CafeExtra.de
Veranstalter: Fachdienst Kultur der Gemeinde Büttelborn, Telefon 06152 1788-45

ÜWG
Überlandwerk Groß-Gerau GmbH

ztix
www.cafeextra.de

Sparkassen-Stiftung Groß-Gerau

Stadtmuseum Groß-Gerau

Am Marktplatz 3
Tel. 06152-7164501 (Info u. Anm.)
Geöffnet: So. 13-17 Uhr



Dauerausstellungen:

Römer, Stadtgeschichte Groß-Gerau
und Altheim Kabinett

7. September, 19.30 Uhr

Vortrag Jürgen Fuge: Spuren von
Flucht und Vertreibung in Texten der
Bibel. (Veranst. im Rahmen der
Interkulturellen Wochen GG 2025)

9. September bis 5. Oktober

Kinder können Kunst – aus dem
Kindergarten Steinstraße

20. September, 14 Uhr

Stadttrundgang: Groß-Geraus Stadt-
geschichte vom Marktplatz zum Hist.
Rathaus. Anm. beim Museumsleiter.

20. August, 14-19 Uhr

Sommerfest im Haus Raiss.
Städtische Seniorenarbeit

22. bis 24. August

Volk im Schloss. Das Festival für Alle
im Hof Schloss Dornberg. Programm:
www.volk-im-schloss.de

30. August, 15 Uhr

Ein buntes Fest der Vielfalt.
Christopher Street Day erstmals in
Groß-Gerau. Start 15 Uhr, Jugend-
zentrum Anne Frank, Grüner Weg 5.
Nach der Demo findet das Fest auf
dem Sandbühl mit Bühnenprogramm
statt. Veranst.: Pro Familia Kreis GG
und viele engagierte Menschen.

6. September

Kinderkleiderbaser. Volkshaus Klein-
Gerau. basar@sv-klein-gerau.de

bis 7. September

Skulpturenpark Mörfelden-Walldorf.
Parkanlage Bürgerhaus Mörfelden.

5. bis 7. September

Weinfest Nauheim im Atrium

6. September, 19 Uhr

Benefiz Rock Konzert: Grooving
Doctor Challenge in Darmstadt,
Sportgemeinschaft Arheilgen, Auf
der Hardt 80, Tel. 0177-4704370

12. bis 21. September

Wiesbaden Biennale 2025.
Stadtgeschichte und Staatstheater.
www.staatstheater-wiesbaden.de

13. Sept. bis 3. Okt.

Interkulturelle Wochen Groß-Gerau,
www.gross-gerau.de

19. bis 21. September

jeweils 10-18 Uhr
Das Fürstliche Gartenfest
Schloss Wolfsgarten, Langen

20. September, 10-13 Uhr

Städt. Musikschule Groß-Gerau
öffnet ihre Türen unter dem Motto:
Musik entdecken, erleben und aus-
probieren. Darmstädter Str. 31,
Anmeldung: Tel. 06152-7164400

bis 28. September



Di-So. 12-18 Uhr, Mi. 12-21 Uhr
Museum Reinhard Ernst, Wiesbaden:
Helen Frankenthaler. Move and
Make. Die erste Malerei-Wechselaus-
stellung des Museums würdigt den
Pioniergeist der US-amerikanischen
Malerin (1928-2011) mit Werken aus
vier Jahrzehnten ihres Schaffens.

Evangelische Stadtkirche Groß-Gerau:



Tel. 06152-910280
www.stadtkirche-gross-gerau.de

24. August, 10 Uhr
Gottesdienst, Pfarrer Bernhard

30. August, 13 Uhr
Regenbogen-Gottesdienst zum CSD,
Pfarrerin Josephine Haas

Opelvillen Rüsselsheim

Ludwig-Dörfler-Allee 9,
Tel. 06142-835931. Geöffnet: Di.,
Do.-So. 10-18 Uhr, Mi. 10-20 Uhr



© Foto: Christian Kempf

28. September bis 8. Februar 2026

Hélène de Beauvoir. Mit anderen
Augen sehen. Hélène de Beauvoir
(1910–2001) stand lange Jahre im
Schatten ihrer älteren Schwester
Simone, die als Schriftstellerin,
Philosophin und Feministin Weltruhm
erlangte. Nachdem Simone 1986
verstarb, malte Hélène fern von den
Kunstmotoren im Elsass Bilder
ihrer Trauer. Die Ausstellung beleuch-
tet, inwieweit es Hélène de Beauvoir
gelang, persönliche und politische
Anliegen mittels einer vielschichtigen
Bildsprache zu kommunizieren.
Die über 60 Jahre tätige Malerin
hatte von Anfang an einen eigenen
Stil und suchte unabhängig von ab-
strakten Strömungen der Moderne
ihren Weg zwischen Realismus und
Abstraktion. www.opelvillen.de

24. August, 17-22 Uhr

Opelvillen-Sommergarten
auf der Opelvillen-Mainterrasse



Gräff

Dr. Sabine Gräff-Luding Groß-Gerau
Kirchstr./Ecke Sandbühl • Tel 06152 910220

Reformhaus



Kein Land in Sicht?

Lesung mit
Johannes Zang

zur Lage in Gaza zwischen Besatzung,
Blockade und Krieg

Dienstag, 7. Oktober 2025
19 Uhr, Kulturcafé Groß-Gerau

Marktplatz, Darmstädter Straße 31

Die BeNe Stiftung ist das Herzens-
anliegen eines Groß-Gerauer Bürgers.
Zweimal jährlich unterstützen wir, dem
Stiftungszweck folgend, Projekte im
Kreis Groß-Gerau. Was ist Ihr Projekt
für die Gemeinschaft? Jetzt bewerben.

BeNe
STIFTUNG
BERND NEUMANN



Andrea Melzer-Behres
Psychotherapie | Coaching | Paarberatung

- Heilpraktikerin für
Psychotherapie (HeilprG)
- Systemischer Coach (dvct)
- Paartherapeutin



Am Sportplatz 20
64572 Büttelborn
Tel. 06152 805655 . Mobil 0173 3047335
www.praxis-melzer-behres.de



Unsere Service-Leistungen

- ◆ Batteriewechsel
- ◆ Uhrband kürzen
- ◆ Perketten knüpfen
- ◆ Wunschgravur
- ◆ Schmuckreinigung
- ◆ Ohrlochstechen
- ◆ Reparaturen
- ◆ und vieles mehr



Darmstädter Str. 5 • 64521 Groß-Gerau
Tel. 06152-710149 • info@leinekugel.de

www.leinekugel.de

Juwelier
LEINEKUGEL
– seit 1972 –

Mitglieder werben Mitglieder bei der SKV

Du bist Mitglied und kennst jemanden, der gerne das Sport- und Fitness-Studio der SKV in Büttelborn testen möchte? Im Aktionszeitraum vom 15. August bis 15. September 2025 besteht das Angebot für neue Interessenten, das Studio für 28 Euro unverbindlich einen Monat lang zu testen (Fitness-Test, Einweisung, Trainingsplan sowie alle Fitnesskurse inklusive, bitte Termine vereinbaren).

Wenn sich Dein neu geworbenes Mitglied nach dem Probe-monat fest im Studio anmeldet, werden die 28 Euro als Bearbeitungsgebühr angerechnet. Du als Werber erhältst einmalig einen Monatsbeitrag Fitness frei, wenn die geworbene Person bis mindestens 31.12.2025 Mitglied im Studio bleibt.

Aktionsbedingungen:

- Aktionszeitraum: 15. August bis 15. September 2025 (Abgabe der Anmeldung mit Angabe des Werbers innerhalb des Aktionszeitraumes)
- Laufzeit der Probemitgliedschaft: einen Monat ab Ausstellungsdatum der Anmeldung im Aktionszeitraum
- Pro Werber gibt es einmalig einen Monatsbeitrag Fitness frei, wenn die Bedingungen erfüllt sind; unabhängig von der Anzahl der geworbenen Personen
- Bei Geworbenen unter 18 ist die Unterschrift der Eltern notwendig

Mehr Infos unter
www.skv-buettelborn.de

Fotowettbewerb „Rund um den Marktplatz“

Mit dem Wettbewerb unterstützt das Team vom Alten Gericht einen ganz besonderen Zweck. Denn die schönsten Bilder aus der Kreisstadt sollen im „Marktplatz-Kalender 2026“ erscheinen, dessen Verkaufserlös dem Kinderpalliativteam Südhessen zugutekommen wird, das auch für den Kreis Groß Gerau zuständig ist. Der Fotowettbewerb wird vom Team des Alten Gerichts Groß-Gerau in Zusammenarbeit mit dem Foto-Stammtisch organisiert.

Gesucht werden stimmungsvolle, originelle oder berührende Fotos mit Bezug zu Groß-Gerau. Ob Marktplatz, Stadtansichten, Details oder Impressionen aus dem Alltag – erlaubt ist, was authentisch ist und das Stadtleben widerspiegelt. Mitmachen kann jeder, bis zu zwei Fotos dürfen eingereicht werden. Die Bilder können entweder als Ausdruck im Format DIN A4 direkt im Lokal Al-

tes Gericht abgegeben oder digital per E-Mail an fotowettbewerb@altesgericht-gg.de gesendet werden. Einsendeschluss ist der 20. August, 24 Uhr. Die Fotos müssen urheberrechtlich unbedenklich sein – es dürfen nur eigene Aufnahmen eingesendet werden, abgebildete Personen müssen der Veröffentlichung schriftlich zugestimmt haben.

Eine interne Jury wählt aus allen Einsendungen die schönsten Motive aus. Diese werden nicht nur im Kalender, sondern auch im Rahmen einer Ausstellung im Alten Gericht präsentiert. Die ausgewählten Fotografinnen und Fotografen werden per E-Mail informiert. Der Kalenderverkauf startet voraussichtlich im Spätherbst. Der komplette Erlös fließt an das Kinderpalliativteam Südhessen, das schwerkranke Kinder und deren Familien zuhause begleitet und unterstützt.
www.altesgericht.de



Meisterbrief mit Bestnoten

Marc Weist hat bei Dachdeckermeister Frank Oehme in Groß-Gerau 2020 seine Ausbildung zum Dachdecker begonnen und diese mit sehr guten Noten abgeschlossen. Kurze Zeit später entschloss er sich, auf die Meisterschule zu gehen. Auf der Dachdeckerschule in Mayen hat er in neun Monaten alles erlernt, was ein Dachdeckermeister wissen muss. Seine Meisterprüfung schloss er unter 100 Absolventen als Bester ab. Das ist eine herausragende Leistung, zu der das ganze Team von Dachde-

ckermeister Oehme herzlich gratuliert: „Wir sind sehr froh, dass Marc nach seiner Prüfung weiter bei uns arbeitet, und unsere Firma durch erfahrene und junge Meister immer auf dem aktuellen Stand bleibt“.

Dachdeckermeister Frank Oehme GmbH
Schützenstraße 13
64521 Groß Gerau
Telefon: 06152-39905
Telefax: 06152-7086
ddmoehme.frank@gmail.com
www.dachdeckermeister-oehme.de

Das VSR-Labormobil war da



Der VSR-Gewässerschutzbund kam mit dem Labormobil nach Groß-Gerau auf den Marktplatz. Brunnenbesitzer brachten Wasserproben, um diese auf Belastungen durch z.B. Nitrate oder Pestizide untersuchen zu lassen. Der VSR-Gewässerschutz wurde 1980 gegründet und setzt sich seitdem für sauberes Grundwasser ein (siehe auch unser Interview mit Dipl. Phys. Harald Gülzow in der Juli-Ausgabe).

GÜNTER NOLD
BAUUNTERNEHMEN
Inh. Dominik Nold

Sudetenstr. 37
64521 Groß-Gerau
Tel. 06152-7241
Fax 06152-909737



**Neubau • Umbau • Reparatur • Sanierung
Pflasterarbeiten**

www.baugeschaefte-nold.de • info@baugeschaefte-nold.de



www.garn-bachmann.de

Sockenwolle schon ab 4,95 € / 100 gr.
Garne zum Stricken und Häkeln.
Auch Sonderangebote, schon ab 1,- € / 50 gr.
Gobelin- und Kreuzstich-Stickpackungen.
Kurzwaren, Tischdecken, Geschenkartikel....

Wir sind auch Hermes-Paketshop

geöffnet: Mo., Di., Do., Fr.
9-12 Uhr, 15-18 Uhr
Mi., Sa. 9-12 Uhr



Mainzer Straße 32
64521 Groß-Gerau
Tel. 06152/83318

von Tina Jung & M. Schleidt

25 Jahre Allwetterladen in Groß-Gerau

Beim Allwetterladen in Groß-Gerau gibt es bereits jetzt schon eine Auswahl an bequemer, funktionaler und super gutaussehender Outdoorbekleidung für die kühleren Tage im Herbst und Winter. Anette Neumann zeigt auf unserem Bild eine kuschelige hochwertige Jacke mit Kapuze der Marke Patagonia. Im Allwetterladen finden Sie nicht nur tolle Kleidung, sondern auch eine fachkundige und freundliche Beratung. Ergänzt wird das Angebot mit Wanderschuhen, Rucksäcken und vielem mehr. Zudem erwarten Sie auch immer einige reduzierte Teile, sodaß sich ein Besuch immer lohnt.

Allwetterladen
Darmstädter Straße 30
64521 Groß-Gerau
www.allwetter-laden.de



Nostalgie-Zug fährt durch Groß-Gerau

Der Nostalgie-EuroCity „Goldenes Dachl“ fährt am Samstag, 13. September, von Groß-Gerau ins Inntal und nach Innsbruck. Abfahrt am Bahnhof GG ist um 5 Uhr. Die Schnellfahr-Elektrolok der Baureihe 103 der ehemaligen Deutschen Bundesbahn zieht einen Wagenpark in der authentischen Farbgebung der 1980er Jahre. In Innsbruck sind rund fünf Stunden Aufenthalt vorgesehen. Die Rückkehr in Groß-Gerau ist für 23.30 Uhr geplant. Weitere Infos und Fahrkartenbestellungen telefonisch unter 02041-3484668 oder unter www.nostalgiezugreisen.de.

FACHANWALT FÜR ARBEITS- MEDIZIN- u. SOZIALRECHT

Abmahnung · Abfindung · Kündigung · Zeugnis · Arztrecht
Behandlungsfehler · Schmerzensgeld für Körperschäden
Schwerbeh. · Kranken-/Pflege-/Renten-/Unfallversicherung

RA u. Mediator Matthias Weiland

Alpenring 38 · 64546 Mörfelden-Walldorf
Tel. 06105/75430 · www.fachanwalt-weiland.de

16. August bis 19. September 2025

Ihr Team für
individuelles Hören!

Hörgeräte
Klarmann



Besser hören? „Na Klar, Mann!“

Ob zum Nulltarif* oder mit neuestem High-Tech-Gerät. Wir haben für Sie die passende, individuelle Lösung.

Informieren Sie sich auch über die innovativen Neuheiten von Hörgeräten in Verbindung mit Telefon, Fernsehen und vielem mehr ...

* Bei Vorlage einer orenärztlichen Verordnung zahlen Sie bei Gesetzlicher Krankenkasse nur 10 € gesetzliche Zuzahlung je Hörgerät. Privatpreis ab 750,00 € je Hörgerät.

Frankfurter Straße 22 · 64521 Groß-Gerau

Kostenlose Parkplätze im Hof • Tel. 061 52 / 33 65



NEU!

Cabrio
Genuss
weinor PergoTex II
Die Pergola-Markise

weinor

Markisen Terrassendächer Glasoasen®

Ihr weinor Fachhändler

WULF & BERGER

64572 Büttelborn · Hessenring 11 · Telefon 06152 97909-0
info@wulf-berger.de · wulf-berger.de

**Feldmann
Bestattungen**

- Erd-, Feuer-, Seebestattungen
- Überführungen
- Erledigung aller Formalitäten
- Bestattungsvorsorge



06152 58 859

Hessenring 13 · Büttelborn · www.schreinereifeldmann.de
schreinerei.feldmann@t-online.de



DER SPANIER
„Spanischer Genuss hautnah-
Paella Live-Cooking!“

Für Ihre
Hochzeit,
Geburtstag,
Firmenfeier,
Garten-Party

Ihr Jesus
Sanmiguel
kommt zu
Ihnen!

der_spanier1004@web.de
T. 0162 9044844



JUST FOR FUN EXPRESS
STRASSENTHEATER
28.08. - 19.30 Uhr
Büttelborn EXTRA
KUSS

**Zu Gast beim Genussmarkt
Rathausplatz Büttelborn**



**Kanzlei
Baldur Schmitt
Rechtsanwalt
Corinna Schmitt
Rechtsanwältin
(freie Mitarbeiterin)**

**Arbeitsrecht
Beamtenrecht
Baurecht**

Interessenschwerpunkte:
Mietrecht • Reiserecht • Verkehrsrecht
Jagd- und Waffenrecht

in Kooperation
Heike Hofmann Staatsministerin
Rechtsanwältin Zulassung derzeit ruhend
Jürgen Koltschew
Rechtsanwalt

Oderstraße 36
64546 Mörfelden-Walldorf
Tel.: 06105 - 43436
Fax 06105 - 41615
E-Mail: baldur@goschmitt.de

**Über 25.000 Haushalte
direkt im Gerauer Land**



wir

Von Lebensrettern und ganz viel Kultur



Kreis Groß-Gerau. Dank des schnellen Eingreifens von Ersthelfern und Rettungsdienst hat Harald Klein einen Herz-Kreislauf-Stillstand überlebt. Der Notruf wurde sofort abgesetzt, die telefonische Anleitung zur Wiederbelebung begann unverzüglich. Über die Ersthelfer-App „Mobile Retter“ trafen innerhalb weniger Minuten zusätzliche qualifizierte Helfer ein. Der Patient wurde anschließend ins Krankenhaus gebracht und erholte sich vollständig. Das reibungslose Zusammenspiel aller Beteiligten wird von der Kreisverwaltung als entscheidend für den medizinischen Erfolg hervorgehoben. Bei einem Dankestreffen sahen sich (v.l.) Retter Klaus Huber, Volker Schikowski und Jörg Reinhold vom Rettungswagen, Patient Harald Klein sowie Vera Würz und Notarzt Dominik Henkel wieder.



Nauheim. Mit ausdrucksstarken Interpretationen, unter anderem von Ravels „Bolero“ und „Die Moldau“ gefiel das aus dem Münchener Raum stammende Ensemble „Harmonic Brass“ in einem „Konzert in der Kirche“, zu dem die Evangelische Kirchengemeinde eingeladen hatte. „Exakt 105 Besucher sind anwesend“, zählte Küsterin und Organisatorin Brigitte Daum.



GG-Dornberg. Das Open-Air-Kino im Hof von Schloss Dornberg lockte an zwei Abenden über 400 Gäste an. Gezeigt wurden „Better Man – Die Robbie Williams Story“ und „Wunderschöner“. Die Veranstaltung wurde von der Stadt gemeinsam mit dem Lichtspielhaus und der Cinebar organisiert. Zahlreiche Sponsoren unterstützten die Veranstaltung. Bürgermeister Jörg Rüdtenklau hob die Bedeutung des kulturellen Gemeinschafts-erlebnisses hervor.

Kreis Groß-Gerau. Der Kreis stellt Fördermittel für Naturschutzmaßnahmen zur Verfügung. Privatpersonen, Vereine und Organisationen können Anträge für Projekte wie Artenschutz, Biotopgestaltung oder Landschaftspflege einreichen. Seit 2016 wurden bereits 100 Anträge bewilligt und mehr als 390 Bäume gepflanzt sowie über 250 Nistkästen installiert. Auch die Anlage extensiver Wiesen und die Unterstützung von Biotopen wurden gefördert. Weitere Informationen: online bei der Unteren Naturschutzbehörde sowie telefonisch unter 06152-989599 oder 06152-98984755 sowie per E-Mail an naturschutzbehoerde@kreisgg.de



Nauheim. Das Saalbautheater probt für fünf Aufführungen der Boulevardkomödie „Außer Kontrolle“. Die Farce glänzt in der bearbeiteten Fassung mit vielen Anspielungen auf die Region. Nach der Premiere am 5. September folgen Darbietungen am 6., 7. 12. und 13. September. Der Vorhang öffnet sich jeweils um 20 Uhr, am Sonntag (7.) um 18 Uhr. Regie führt Stefan Dörr (r.), Hauptdarsteller ist Daniel Schmidt (hinten l.). Karten (15 Euro) gibt's bei Schreibwaren/Buchhandlung SchriftArt in Nauheim.



Darmstadt. Die Schriftstellerin Ursula Krechel wurde von der Deutschen Akademie für Sprache und Dichtung mit dem Georg-Büchner-Preis 2025 ausgezeichnet. Dieser ist mit 50.000 Euro dotiert und zählt zu den renommiertesten Literaturpreisen in Deutschland. Ursula Krechel (geb. 1947) stammt aus Trier. Ab 1985 hat sie sich als Regisseurin eigener Hörspiele einen Namen gemacht. Die Themen Flucht, Exil, Gewalt, Feminismus sind in ihrem Werk präsent. (Foto: Heike Steinweg)



Kreisstadt. Sehr gut besucht war das Benefiz-Konzert des Lions Fördervereins. Mit eindringlicher Stimme sang Florian Schäfer ältere und neuere Stücke aus Swing und Jazz im Stadtmuseum. Museumsleiter Jürgen Volkmann führte mit Anekdoten aus Groß-Gerauer Musikkreisen durch das kurzweilige Programm. Die Einnahmen kommen einem Musiktherapeutischen Projekt des Kinderschutzbundes zu Gute.

16. August bis 19. September 2025

Helfen Sie Menschen in ihren letzten Stunden in Würde Abschied zu nehmen.

HELFFEN SIE!

Gemeinsam machen wir es möglich.
Für unser Hospiz im Landkreis Groß-Gerau.

Danke für Ihre Hilfe!

HOSPIZ GG
STIFTUNG



SPENDENKONTEN

KONTOINHABER Hospizstiftung GG
BANK Kreissparkasse Groß-Gerau
IBAN DE72 5085 2553 0016 1373 33

KONTOINHABER Hospizstiftung GG
BANK Volksbank Darmstadt Mainz eG
IBAN DE30 5519 0000 0681 2970 16

VIA PAYPAL
paypal@hospiz-gg.de



www.hospiz-gg.de

Staplerservice Rhein-Main



Verkauf • Service • Miete

**Wir helfen bewegen.
Rufen Sie uns an!**

**Verkauf-Mi(e)t-Service-Ersatzteile
Reparaturen aller Staplerfabrikate**

St.-Florian-Straße 2
64521 Groß-Gerau

Telefon: 0 61 52 - 858 111
Telefax: 0 61 52 - 858 112

Mail: info@staplerservice-rhein-main.de
www.staplerservice-rhein-main.de

Sichert

Meisterfachbetrieb
www.Sichert-Bedachungen.de

Bedachungen
Dachspenglerarbeiten
Zimmermannsarbeiten
Innenausbau
Holzbau
Gerüstbau



Sichert Bedachungen GmbH
Dachdeckermeister Horst Sichert
Dachdeckermeister Ron Sichert

Rathausstr. 8a
64521 Groß-Gerau

Tel.: 0 61 52 - 36 33
Tel.: 0 61 52 - 93 98 67
Fax: 0 61 52 - 93 98 65
E-Mail: Info@Sichert-GG.de

Mein Monatsmagazin. wir-in-gg.de



**WIR HABEN ECHT HEISSE
SOMMER-HIGH-LIGHTS!**

**YOUNG-
STREAMING-
VORTEIL**

NUTZEN UND 50%
DATENVOLUMEN ON
TOP SICHERN (insg. 150 GB!)

JETZT BEI UNS:
iPhone 16e
128 GB

1,00 €

Bei Abschluss eines Neuvortrages
im Tarif MagentaMobil M Young
mit Smartphone



1) Bei Buchung bis 30.09.2025 beträgt der monatliche Grundpreis für Neukunden in den ersten 36 Monaten 24,95 € (ohne Smartphone), 34,95 € (mit Smartphone), 44,95 € (mit Top-Smartphone), 54,95 € (mit Premium-Smartphone) und 64,95 € (mit Premium-Plus-Smartphone), ab dem 37. Monat 39,95 € (ohne Smartphone), 49,95 € (mit Smartphone), 59,95 € (mit Top-Smartphone), 69,95 € (mit Premium-Smartphone) und 79,95 € (mit Premium-Plus-Smartphone). Mindestalter 18 Jahre, Höchstalter 27 Jahre. Ab dem Monat, der auf die Vollendung des 28. Lebensjahrs folgt, frühestens jedoch mit dem Ende der Mindestvertragslaufzeit, entfällt der Young Vorteil und MagentaMobil M Young wird zu den Konditionen des entsprechenden MagentaMobil Tarifs fortgeführt. Bereitstellungspreis 39,95 €. Mindestvertragslaufzeit 24 Monate. Bei mindestens einer über die Telekom gebuchten Mobilfunk-Streaming-Option (gilt für Apple TV+, Disney+, Netflix, Paramount+ und Spotify) erhöht sich das monatliche Datenvolumen von 100 GB um 50 % auf 150 GB. Ab einem Datenvolumen von 100 GB (150 GB bei gebuchtem Streaming-Vorteil) wird die Bandbreite im jeweiligen Monat auf max. 64 Kbit/s (Download) und 16 Kbit/s (Upload) beschränkt. Ein Angebot von: Telekom Deutschland GmbH, Landgrabenweg 149, 53227 Bonn

64521 Groß-Gerau
Frankfurter Str. 35-39 · Tel. 0 61 52 / 90 91 14
Helvetiastraße 5 · Tel. 0 61 52 / 9 77 39 05

64546 Mörfelden-Walldorf
Langgasse 46 / Dalles · Tel. 0 61 05 / 27 06 07

B-SCHMITT
mobile

T
PARTNER

Glasfaser nicht an der Tür beauftragen – kommen Sie zu uns, wir sind auch nach der Umstellung gerne für Sie vor Ort!

Der Gesellen-Brief



Die Absolventen der Gesellenprüfung 1917
bei Opel in Rüsselsheim



Der Gesellenbrief von Jakob Lipp,
unterschrieben von Wilhelm von Opel



Meta Calliebe

ist Vorstandsmitglied der Heimatpflege Klein-Gerau

Über einige Jahre informierte Dr. Heinrich Klingler im WIR-Magazin über die Historie Klein-Geraus und der Region. Nach seinem Tod 2018 setzt unsere neue Reihe „Historisches Klein-Gerau“ diese Tradition anhand von Bildern aus dem Archiv von Meta Calliebe, Vorstandsmitglied der Heimatpflege Klein-Gerau, sowie Informationen aus dem Nachlass Dr. Klinglers fort.

Wie wichtig Opel in Rüsselsheim zwischen den Weltkriegen als Arbeitgeber, aber besonders auch als Ausbilder gewesen ist, zeigt der Gesellen-Brief von Jakob Lipp, der nach dem 2. Weltkrieg Bürgermeister von Klein-Gerau

wurde. Er hatte gemeinsam mit zahlreichen anderen im Frühjahr 1917 erfolgreich die Gesellenprüfung abgelegt, wovon das anschließend gemachte Foto erzählt. Unterschrieben ist die Urkunde von Wilhelm von Opel, der nach dem Tod des Vaters Adam 1895 gemeinsam mit seiner Mutter und den vier Brüdern die Leitung des Unternehmens übernommen hatte. Unter ihrer Führung hatte man mit dem Automobilbau begonnen, und Wilhelm und sein Bruder Friedrich hatten schließlich auch im März 1929 die Firma an General Motors verkauft. Trotzdem ist Opel natürlich bis heute ein wichtiger Arbeitgeber und Ausbildungsbetrieb für die Region geblieben.

Groß-Gerau – Deine Einkaufstadt

heimat shoppen = Ausprobieren und Anprobieren

Ihr Fachbetrieb im Rhein-Main-Gebiet!



KSM
UMWELTDIENSTE

24-Stunden-Verstopfungs-
notdienst: 0 61 44 / 70 21

TV-Untersuchungen · Durchführung von Dichtheitsprüfungen
Sanierung von Hausanschlussleitungen · Sanierungsberatung
und -planung · Fett- und Ölabscheiderleerung · Industrie- und
Kanalreinigung · Sachverständigenwesen

KSM Umweltdienste GmbH & Co. KG
Mittelgewann 17-19 · 65474 Bischofsheim
www.ksm-umweltdienste.de · info@ksm-umweltdienste.de

- Zimmererarbeiten
- Dachdeckerarbeiten
- Spenglerarbeiten
- Blitzschutz
- Energiepass
- Solaranlagen
- Asbestentsorgung

Hirsch
Holzbau
Zimmerer- und Dachdecker
Meisterbetrieb

Holzbau Georg Hirsch GmbH

Hessenring 19 ■ 64572 Büttelborn / Gewerbegebiet
Telefon: 06152 / 95 04 60 ■ Telefax: 06152 / 95 04 62
E-Mail: Hirsch-Holzbau@t-online.de ■ www.Hirsch-Holzbau.de

Die Kreisstadt auf Sendung

Von der Bäckerei bis zur Bühne: Axel Schiel porträtiert mit dem neuen Online-Format „GG-Inside“ Menschen, Orte und Ideen aus der Kreisstadt.



Start beim Gewerbebrübling: Axel S. (r.) mit Kreisstadtbürgermeister Jörg Rüdtenklau bei der Eröffnung im April.

Mit seinem neuen Videoformat „GG-Inside“ bringt Moderator und Produzent Axel Schiel (Axel S.) monatlich filmisch aufbereitete Reportagen und Interviews, die unterhaltsam und informativ Einblicke in das vielfältige Leben in Groß-Gerau geben. Zu sehen sind die Beiträge unter anderem auch über die Website des WIR-Magazins.

Der Auftakt erfolgte mit einer Reportage vom Gewerbebrübling Ende April. Seitdem ist viel passiert: Ob die traditionsreiche Bäckerei Darmstädter, der engagierte Tanzverein Stage Factory e.V., der Sportverein Blau-Gelb Groß-Gerau e.V. oder das Lichtspielhaus, das als Herzstück der Groß-Gerauer Kinokultur gilt – „GG-Inside“ bringt sie alle vor die Kamera. Auch kulturelle Highlights wie das Festival „Volk im Schloss“ oder das Kulturcafé fanden bereits ihren Platz. Unterstützt

wird er dabei von den Kamerafrauen Vera Ruzhentcova, Beatrice Bauer und Lena Finkenauer, die mit sicherem Blick für Details jede Folge gekonnt in Szene setzen.

Für Axel Schiel ist „GG-Inside“ weit mehr als ein Medienprojekt. Der Showpaket-Gründer, der 2023 gemeinsam mit Andrea Engler mit dem Kulturpreis des Kreises Groß-Gerau ausgezeichnet wurde, lebt und liebt kreative Formate. Ob bei Events, Shows oder inklusiven Projekten – der leidenschaftliche Fahrradfahrer und Jongleur verbindet Entertainment mit gesellschaftlichem Engagement.

„GG-Inside“ zeigt: Groß-Gerau hat viele Gesichter. Und Axel S. gelingt es, diese sichtbar zu machen – ein Beitrag nach dem anderen, sympathisch, kurzweilig und mit einem klaren Fokus auf das, was unsere Region besonders macht.

BESTATTUNGEN JOCKEL



- Erd-, Feuer- und Seebestattungen
- Erledigung aller Formalitäten
- Beratung und Begleitung

Sprechen Sie uns an, wir nehmen uns Zeit für Ihre Fragen.

Darmstädter Str. 65 - 64572 Büttelborn
Tel. 06152 55089 & 0171 3136920
E-Mail p.jockel@web.de

FOTOWETTBEWERB

Rund um den Marktplatz Groß Gerau



Mitmachen & helfen!

Dein Lieblingsfoto aus Deiner Stadt Groß-Gerau für das Kinder Palliativ Team Südhessen

Die schönsten Motive werden im Marktplatz-Kalender 2026 veröffentlicht.

Einsendeschluss: 20.8.25 / 24 Uhr

Teilnahmebedingungen unter: www.altesgericht-gg.de

www.wir-in-gg.de

Sparkassen-Finanzgruppe
Hessen-Thüringen



Das Konto, mit dem man einfach richtigliegt.

**Banking, leicht gemacht:
Mit der ausgezeichneten App und unseren smarten Kontoservices.**

Mehr Infos unter kaskgg.de/privatgiro



Weil's um mehr als Geld geht.



Kreissparkasse
Groß-Gerau



NEUE LIEBLINGSBRILLE?!

GROSS-GERAU
AM MARKTPLATZ 16
64521 GROß-GERAU
TEL. 06152/83232



**JETZT
TERMIN
BUCHEN**



TOM FORD

colibri
great glasses for small faces



HUMPHREY'S
eyewear

Marc O'Polo
EYEWEAR

Silhouette
AUTHENTIC EYEWEAR. SINCE 1964.

OAKLEY

MARKUS

T ANDY WOLF

LINDBERG